

Distr.  
LIMITED

A/C.2/49/L.8  
4 November 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون  
اللجنة الثانية  
البند ٨٩ من جدول الأعمال

### البيئة والتنمية المستدامة

الجزائر\*: مشروع قرار

تقرير لجنة التنمية المستدامة عن أعمال دورتها الثانية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٤٧/١٩٠ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، الذي أيدت فيه نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية،

وإذ تشير أيضا إلى قرارها ٤٧/١٩١ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ والمتعلق بالترتيبات المؤسسية لمتابعة أعمال مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية،

وإذ تعيد تأكيد الحاجة إلى اتباع نهج متوازن ومتكامل إزاء قضايا البيئة والتنمية، والشراكة العالمية الجديدة من أجل التنمية المستدامة التي بدأت في المؤتمر،

وقد نظرت في تقرير لجنة التنمية المستدامة عن أعمال دورتها الثانية المعقودة في نيويورك<sup>(١)</sup> في الفترة من ١٦ إلى ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٤.

١ - تحيط علما بتقرير لجنة التنمية المستدامة عن دورتها الثانية، والتوصيات الواردة فيه؛

\* نيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين.

(١) E/1994/33

٢ - ترحب بالرسائل المتعلقة بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، والمقدمة طواعية من عدد من الحكومات والمنظمات أثناء الدورة الثانية للجنة<sup>(٢)</sup>،

٣ - تعرب عن قلقها العميق إزاء عدم كفاية التقدم المحرز تجاه توفير موارد مالية جديدة واطافية، ونقل التكنولوجيا السليمة بيئيا الى البلدان النامية بشروط تساهلية وتفضيلية من أجل تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وفي هذا الصدد تكرر الإعراب عن قلقها لإنخفاض المساعدة الإنمائية الرسمية بنسبة ١٠ في المائة منذ عقد مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية؛

٤ - تشدد على الحاجة الماسة لتوفير وسائل التنفيذ وأهمية ذلك للبلدان النامية، ولا سيما ما يتعلق منها بالموارد المالية الجديدة والاطافية، وبنقل التكنولوجيا السليمة بيئيا الى تلك البلدان النامية بشروط تساهلية وتفضيلية من أجل مساعدتها على تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ والمقررات الأخرى للمؤتمر؛

٥ - تدعو لجنة التنمية المستدامة، باعتبارها المحفل المناسب، الى تشجيع اتخاذ خطوات عاجلة لتنفيذ فصول جدول أعمال القرن ٢١ المتصلة بقضية بالغة الأهمية وهي قضية أنماط الاستهلاك والانتاج غير المستدامة ولا سيما في البلدان المتقدمة النمو، والتي لا تشكل السبب الرئيسي لتدهور البيئي العالمي المستمر فحسب بل تسهم أيضا في تفاقم الفقر والاختلالات؛

٦ - تحيط علما بالأعمال التي اضطلع بها حتى الآن الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (الغات) ومنظمة التجارة العالمية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في مجالات التجارة والبيئة والتنمية المستدامة، وتؤكد الحاجة الى كفالة التعاون الوثيق والتكامل في العمل مع لجنة التنمية المستدامة، وتوصي بتمثيل اللجنة ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بصورة ملائمة في لجنة التجارة والبيئة التابعة لمنظمة التجارة العالمية؛

٧ - تشجع، بالإضافة إلى مشاركة وزراء البيئة في لجنة التنمية المستدامة، مشاركة الوزراء المسؤولين عن التنمية والتخطيط والمالية والتجارة، في الاجتماعات الرفيعة المستوى للجنة؛

(٢) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه

١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اعتمدها المؤتمر، (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.I.8 والتصويب)، القرار ١، المرفق الثاني.

٨ - تدعو لجنة التنمية المستدامة الى القيام، وفقا للفصل ٣٨ من جدول أعمال القرن ٢١، إلى إقامة علاقات وثيقة وواضحة مع المنظمات والهيئات الدولية الأخرى مثل مؤتمرات الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي<sup>(٣)</sup>، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، ولا سيما في افريقيا<sup>(٤)</sup>، ومرفق البيئة العالمي<sup>(٥)</sup> من أجل زيادة فعاليتها في رصد تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ والمقررات الأخرى لمؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية؛

٩ - تدعو المؤسسات المالية الدولية والمنظمات الدولية الأخرى الى زيادة ما تقدمه من موارد مالية ودعم تقني الى البلدان النامية زيادة كبيرة، وإلى تحسين أنظمة توصيلها، من أجل تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ بصورة فعالة وبطريقة جلية؛

١٠ - توصي بأن يتخذ أعضاء المؤسسات المالية الدولية الخطوات اللازمة، عن طريق هيئات إدارة كل منهم، من أجل تمكين برامجها وأنشطة تلك المؤسسات من أن تعكس جدول أعمال القرن ٢١ بصورة أفضل، بغية الاستجابة لاحتياجات البلدان النامية؛

١١ - تؤيد توصية لجنة التنمية المستدامة بوضع مصفوفة للخيارات المتعلقة بالسياسات والصكوك المالية والآليات التي تسهل صياغة أمثل استراتيجيات تمويلية لكل مجموعة من المجموعات القطاعية قيد الاستعراض؛

١٢ - تدعو المجلس الاستشاري الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الى أن يكفل، عند اضطلاع بولايته، وجود مزيد من الشفافية في أعماله من خلال تشجيع مزيد من المشاركة المباشرة من جانب أعضاء المجلس بصفتهم خبراء، في الاجتماعات غير الرسمية التي تعقد أثناء دورات لجنة التنمية المستدامة، فضلا عن ترتيب جلسات إعلامية مفتوحة لجميع الأطراف المهتمة لإبراز نتائج اجتماعاتها؛

---

(٣) A/AC.237/18 (الجزء الثاني)/Add.1 و Corr.1، المرفق الأول.

(٤) انظر: برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (مركز النشاط البرنامجي للقانون البيئي والمؤسسات البيئية)، حزيران/يونيه ١٩٩٢.

(٥) A/49/84/Add.2، المرفق، التذييل الثاني.

١٣ - تشدد على الحاجة الى كفالة وجود عمليات فيما بين الدورات تكون متوازنة وشفافة ومتماسكة وتتسم بطابع المشاركة، من أجل تسهيل أعمال الفريق العامل المخصص التابع للجنة التنمية المستدامة؛

١٤ - تلاحظ أن المجموعات الرئيسية يمكن أن تقوم بدور هام في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وتشجعها على المساهمة في أعمال لجنة التنمية المستدامة؛

١٥ - تطلب الى الأمين العام أن يسترعي اهتمام جميع أعضاء المجتمع الدولي، والمنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة، والوكالات والبرامج والهيئات داخل وخارج منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة، الى هذا القرار.

-----